

Readability of Some Egyptian Agricultural Magazines

Diab, A. M.

Department of Rural Sociology & Agricultural Extension, Faculty of Agriculture, Assiut University, The New Valley Branch, Egypt, E-mail: a.diab@aun.edu.eg

مقرونية بعض المجلات الزراعية المصرية

أحمد محمد دياب

قسم المجتمع الريفي والإرشاد الزراعي، كلية الزراعة، جامعة أسيوط، فرع الوادي الجديد، مصر

الملخص

يهدف هذا البحث إلى قياس درجة مقرونية بعض المجلات الزراعية في مصر باستخدام معادلاتي فليش لسهولة القراءة والاهتمام الانساني. وقد ركزت الدراسة على جميع الأعداد لأربع مجلات زراعية خلال العام 2016 وتلك المجلات هي الصحيفة الزراعية، والإرشاد الزراعي، وعالم الفكر الزراعي، والإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة ولتطبيق معادلاتي فليش، تم الإختيار العشوائي لصفحتين من كل عدد من أعداد المجلات (صفحة تمثل النصف الأول من صفحات كل مجلة وصفحة تمثل النصف الثاني)، وتم اختيار أول 100 كلمة من كل صفحة مختارة، ليصبح عدد الكلمات الكلي من كل عدد من أعداد كل مجلة 200 كلمة لتطبيق معادلاتي فليش. وتشير النتائج إلى أن مجلة الصحيفة الزراعية جاءت في المرتبة الأولى من حيث سهولة القراءة (بمتوسط طول جملة قدره 14.12 كلمة/جملة) وكان محتواها قياسي، وفي المرتبة الثانية والثالثة كل من مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة ومجلة عالم الفكر الزراعي حيث بلغ متوسط طول الجملة نحو 17.14، 18.18 كلمة/جملة لكل منهما على الترتيب وكان محتوى كل منهما صعباً إلى حد ما، وجاءت مجلة الإرشاد الزراعي في المرتبة الأخيرة من حيث سهولة القراءة حيث بلغ متوسط طول الجملة المستخدمة فيها نحو 21.05 كلمة/جملة وهو ما استدعى وصف محتواها بالصعب. أما فيما يتعلق بدرجة الاهتمام الإنساني للمجلات محل الدراسة، فتشير النتائج إلى أن مجلة الإرشاد الزراعي قد وقعت ضمن فئة المحتوى المشوق بحصولها على درجة اهتمام إنساني قدرها 25.70 درجة، أما المجلات الثلاث الأخرى فقد وقعت جميعها ضمن فئة المحتوى متوسط التشويق حيث جاءت في المرتبة الثانية مجلة الصحيفة الزراعية (17.20 درجة)، ثم مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة (15.72 درجة)، واحتلت مجلة عالم الفكر الزراعي المرتبة الأخيرة من حيث الاهتمام الإنساني حيث حصلت على 13.32 درجة وفقاً لمعادلة فليش للاهتمام الإنساني. وقد خلص البحث إلى أن مجلة الصحيفة الزراعية ذات محتوى قياسي/متوسط التشويق، مجلة الإرشاد الزراعي ذات محتوى صعب/مشوق، مجلة عالم الفكر الزراعي ومجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة نوات محتوى صعب إلى حد ما/مشوق، كما أوصت الدراسة بعدد من الإجراءات التي من شأنها زيادة مقرونية المجلات محل الدراسة.

الكلمات الدالة: المجلات الزراعية، المقرونية، سهولة القراءة، الاهتمام الانساني، فليش، مصر

المقدمة

محتويات المادة الإعلامية، كما أنها تساعد في عملية توصيل المعلومات والأفكار الجديدة، وتتيح قدرًا من الحرية في فهم وتفسير المحتوى الإصلاحي إلى جانب تكاليفها المنخفضة، وبالتالي فالمطبوعات الإرشادية في جوهرها أدوات فعالة وأساسية في نقل التكنولوجيا لأغراض التنمية الزراعية والريفية (Njoroge, 2012: p. 1). وتمثل المجلة إحدى وسائل الاتصال المطبوعة الهامة، والتي ساهمت في مساعدة الصحف على أداء مهامها، وتعرف المجلة Magazine بأنها مطبوع يصدر بشكل دوري، ويحتوي على مادة مفروءة متنوعة، ولها عنوان واحد ينظم جميع أعدادها، ويشترك في إعدادها العديد من الكتاب (Merriam-Webster Dictionary, 2017).

وعند الكتابة الإعلامية يجب إتباع بعض القواعد التي من شأنها جعل المادة المكتوبة سهلة القراءة وجاذبة لاهتمام القارئ، ومن هذه القواعد ما يلي (DuBay, 2004: p. 2): 1) استخدام الكلمات القصيرة والبسيطة والمألوفة، 2) ضرورة تجنب الإسهاب في المصطلحات والمترادفات، 3) تجنب استخدام الكلمات المتميزة للنوع أو الثقافات، 4) استخدام قواعد اللغة الصحيحة وعلامات الترقيم والإملاء، 5) استخدام الجمل البسيطة وأسلوب مخاطب والفعل المضارع، 6) استخدام عناصر رسومية بسيطة مثل القوائم النقطية والخطوات المرقمة لجعل المعلومات ممتعة بصريًا.

وتشير درجة سهولة اللغة التي يكتب بها النص والدرجة التي يستثير بها هذا النص إهتمام القارئ إلى مقرئية أو إنقرائية Readability المادة الإعلامية، وتتضمن مقرئية النص المكتوب جانبين أولهما: سهولة القراءة Reading Ease والتي تتحقق عن طريق استخدام الجمل القصيرة البسيطة، وثانيهما: الإهتمام الإنساني Human Interest والذي يتحقق عندما تزداد في النص نسبة الكلمات الشخصية المتمثلة في الضمائر والأسماء وكذلك نسبة الجمل الشخصية المتمثلة في جمل الطلب والاستفهام والنهي (DuBay, 2006: p. 106).

وتعرف المقرونية على أنها ما يجعل النص المكتوب سهل القراءة، أو أنها سهولة الفهم أو الفهم الناتج من أسلوب الكتابة (DuBay, 2004)، كما تعرف بأنها الدرجة التي تكون بها المادة المقروءة مثيرة للإهتمام (Mahajan et al., 2014: p. 147). فكلما كانت المادة المكتوبة أكثر قابلية للقراءة، كلما كانت أكثر قابلية للفهم بسهولة. كما أنها تعتبر أحد الموضوعات الرئيسية في السعي من أجل الكتابة الجديدة، حيث أن تحقيق أقصى قدر من سهولة القراءة هو الهدف الذي يسعى كل كاتب لتحقيقه (Marnell, 2008: p. 12).

وتعتبر معادلات المقرونية إحدى الطرق التي يتم من خلالها حساب درجة سهولة أو صعوبة نص معين، وهي تقيس قدرة القراء على فهم المعلومات التي تقدمها المواد المكتوبة، وتعتبر معادلات فليش Flesch

أصبحت الزراعة في الأونة الأخيرة صناعة كثيفة المعلومات، فالزراع يحتاجون إلى الحصول على المعلومات المألوفة والمناخية والفنية والتنظيمية لإدارة مزارعهم (World Bank, 2007: p. 1). حيث تلعب المعلومات دورًا هامًا في تطوير المجتمعات البشرية، وتساعد على مر العصور في تشكيل طرق تفكير وممارسة الأفراد للأشياء، وتعد المعلومات من ضروريات تحسين الإنتاج الزراعي وتحسين عملية التوزيع والتسويق للمنتجات كما تسهم المعلومات الزراعية بشكل كبير في تمكين الزراع من اتخاذ القرارات المتعلقة بالجوانب المختلفة للإدارة المزراعية (Benard, 2014: p. 5).

وتعتبر عملية توفير المعلومات عنصرًا محوريًا في الزراعة الحديثة ومحفزًا أساسيًا لعملية التنمية الزراعية، حيث يعمل إمداد الزراع بالمعلومات وسد الفجوة المعلوماتية لديهم على مساعدتهم على تحسين الإنتاج وسبل العيش، في حين أن نقص المعلومات يعوق عملية زيادة الإنتاج الزراعي في المناطق الريفية (Yaseen, et al., 2016: p. 12-13).

ويمكن توفير المعلومات الزراعية للمزارعين من خلال مصادر المعلومات الزراعية، والتي يمكن تعريفها على أنها أي شخص أو مؤسسة ينشئ أو يجلب الرسالة الإرشادية إلى الزراع، وتتسم مصادر المعلومات الجيدة بالدقة في عرض المعلومات الصحيحة، والملائمة لجمهور المستهدفين، والفعالية فيما يتعلق بالتكلفة، وسهولة الاستخدام، والشمولية بالإضافة إلى إمكانية الوصول إليها في أي وقت (Benard, 2014: p. 6).

وتعتبر وسائل الإعلام مصدرًا هامًا من مصادر المعلومات، كما تلعب دورًا هامًا في عملية التغيير الإيجابي داخل المجتمع (Njoroge, 2012: p. 1)، وذلك بطرق متعددة بما في ذلك نقل المعرفة، وتشكيل وتغيير الآراء والسلوك، بالإضافة إلى نشر القيم المشجعة للإبتكار والحراك الإجتماعي والإنجاز (Van den Ban and Hawkins, 1996: p. 121).

وعلى الرغم من أن وسائل الإعلام المطبوعة ليست الوسيلة الجماهيرية الأسرع مقارنة بالراديو أو التلفزيون، إلا أن لها مزايا نسبية عديدة تتمثل في (Awojobi and Adeokun, 2012: p. 2): 1) سهولة الإحتفاظ بها، 2) إحتوائها على كم كبير من المعلومات، 3) أكثر مصداقية لدى المتلقي من وسائل الإعلام الأخرى، 4) توفر معلومات حديثة حول القضايا المحلية والاقليمية والعالمية، 5) الإنتشار على نطاق واسع بين القراء والوصول إلى الغالبية العظمى من الأفراد في أي مجتمع. وتشمل وسائل الإعلام المطبوعة المستخدمة في الإرشاد الزراعي على الملصقات والنشرات والخطابات الدورية والصحف والمجلات (Oakley and Garforth, 1985: p. 45). وتتمثل أهمية المطبوعات الإرشادية في إمكانية إعادة قراءتها بما يسمح بالفهم الشامل

متيرة للإهتمام، وكلما كانت المادة المكتوبة أكثر قابلية للقراءة، كلما كانت أكثر قابلية للفهم بسهولة. ونظراً لأن المجالات الزراعية محل الدراسة (الصحيفة الزراعية، والإرشاد الزراعي، وعالم الفكر الزراعي، والإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة) والصادرة عن وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي موجهة في الأساس إلى المزارعين والمهندسين الزراعيين فإنه من المهم أن تسعى تلك المجالات نحو الكتابة الجيدة والتي تحقق أقصى قدر من سهولة القراءة وأكبر قدر من جذب إهتمام القارئ نحو مواصلة القراءة، وذلك لتحقيق الهدف منها في نشر المعلومات والمعارف الزراعية بين الزراع والعاملين بالقطاع الزراعي. ولذا نتلخص مشكلة هذا البحث في محاولة الوقوف على مدى مقروئية تلك المجالات بصفتها الخطوة الأولى في سبيل الإصلاح والتطوير.

وبناء على ذلك فإن البحث الحالي يهدف إلى قياس درجة مقروئية بعض المجالات الزراعية في مصر (الصحيفة الزراعية، والإرشاد الزراعي، وعالم الفكر الزراعي، والإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة) الصادرة خلال العام 2016 باستخدام معادلتين قليش لسهولة القراءة والاهتمام الانساني.

الطريقة البحثية

اعتمدت الدراسة على جميع أعداد المجالات الزراعية الصادرة عن وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي المصرية، في العام الميلادي 2016. حيث ركزت الدراسة على أربع مجلات زراعية إثنين منها تصدران عن الإدارة المركزية للإرشاد الزراعي وهي مجلة الإرشاد الزراعي (6 أعداد) ومجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة (6 أعداد)، وإثنين آخرين تصدران عن الإدارة العامة للثقافة الزراعية وهي مجلة الصحيفة الزراعية (12 عدد) ومجلة عالم الفكر الزراعي (3 أعداد، حيث لم يتم طباعة العدد الرابع لها حتى وقت الإنهاء من البحث).

ولقياس درجة مقروئية المجالات محل الدراسة تم استخدام معادلة قليش لسهولة القراءة، حيث إقتصرت الدراسة على استخدام متوسط طول الجملة من هذه المعادلة، وذلك لصعوبة تحديد عدد مقاطع الكلمات في النص المكتوب باللغة العربية، بالإضافة إلى استخدام معادلة قليش للإهتمام الانساني لقياس درجة الإهتمام الانساني في النص المكتوب. ولتطبيق هاتين المعادلتين، تم الإختيار العشوائي لصفحتين من كل عدد من أعداد المجالات (صفحة تمثل النصف الأول من صفحات كل مجلة وصفحة تمثل النصف الثاني)، تم اختيار أول 100 كلمة من كل صفحة مختارة، ليصبح عدد الكلمات الكلي من كل عدد من أعداد كل مجلة 200 كلمة. مع حصر عدد الجمل في كل 200 كلمة وفقاً لعلامة الوقف (النقطة) التي تعبر عن إنتهاء الجملة التامة المعنى.

النتائج ومناقشتها

1- وصف المجالات محل الدراسة

تصدر مجلة الصحيفة الزراعية عن الإدارة العامة للثقافة الزراعية بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي منذ 71 عاماً، ويصدر مجلد واحد سنوياً يحتوي على إثني عشر عدداً (بواقع عدد واحد شهرياً)، الأعداد مرتبة من العدد الأول إلى العدد الثاني عشر وفقاً لشهر السنة الميلادية من يناير إلى ديسمبر على الترتيب. ويتم طباعة أعداد المجلة بمطابع مركز الدعم الإعلامي للتنمية بالاسماعيلية، ويبلغ سعر البيع للعدد الواحد مبلغ قدره 75 قرشاً. وتشير بيانات الجدول (3) إلى أن متوسط عدد صفحات المجلة لعام 2016 قد بلغ 56 صفحة لكل عدد بمتوسط عدد موضوعات يصل إلى 24 موضوعاً بالعدد.

أما مجلة الإرشاد الزراعي فتصدر عن الإدارة المركزية للإرشاد الزراعي بوزارة الزراعة منذ 62 عاماً، ويصدر منها 6 أعداد سنوياً بواقع عدد واحد كل شهران ميلاديين تبدأ من عدد يناير-فبراير وتنتهي بعدد نوفمبر-ديسمبر من كل عام. وتشير بيانات الجدول (3) إلى أن متوسط عدد صفحات المجلة لعام 2016 قد بلغ 42 صفحة لكل عدد، وقد بلغ متوسط عدد الموضوعات نحو 22 موضوع بكل عدد.

أما مجلة عالم الفكر الزراعي، فتصدر عن الإدارة العامة للثقافة الزراعية بوزارة الزراعة واستصلاح الأراضي منذ 13 عاماً، ويصدر مجلد واحد سنوياً يحتوي على أربعة أعداد (بواقع عدد واحد كل 3 شهور)، الأعداد مرتبة من العدد الأول إلى الرابع تصدر في يناير، أبريل، يوليو، أكتوبر من كل عام. ويتم طباعة أعداد المجلة بمطابع مركز الدعم الإعلامي بكنز بالدقهلية، ويبلغ سعر البيع للعدد الواحد مبلغ قدره 3 جنيهات مصرية. وتشير بيانات الجدول (3) إلى أن متوسط عدد صفحات المجلة لعام 2016 قد بلغ 60.7 صفحة لكل عدد بمتوسط عدد موضوعات يصل إلى 17 موضوعاً بالعدد الواحد.

للمقروئية هي المعادلات الأكثر شيوعاً لقياس مقروئية المواد المكتوبة (Fecteau, 1955; Redish and Setzer, 1985: p. 46; Vieth, 1988: p. 7). ففي عام 1948 قدم Rudolf Flesch الصيغة الجديدة لمعادلتين قياس المقروئية إحداهما لسهولة القراءة، والأخرى للإهتمام الانساني وذلك كما توضحه المعادلات التالية (DuBay, 2006: p. 107).

1- درجة سهولة القراءة:

ويتم قياسها من خلال المعادلة التالية:

$$\text{Reading Ease "R. E."} = 206.835 - (1.015 \times asl) - (0.846 \times awl)$$

حيث:

asl = متوسط طول الجملة (عدد الكلمات مقسوماً على عدد الجمل)

awl = متوسط عدد المقاطع (عدد المقاطع مقسوماً على عدد الكلمات)

وتنحصر الدرجة الكلية لسهولة القراءة بين صفر (غاية الصعوبة)، 100 (غاية السهولة). وتشير قيمة المعادلة إلى أن زيادة طول الجمل والكلمات سوف تزيد من صعوبة عملية القراءة. وفيما يلي يبين جدول (1) الأنماط المختلفة لدرجة سهولة القراءة من حيث فئات درجة سهولة القراءة، ووصف كل فئة من تلك الفئات من حيث المحتوى، ومتوسط طول الجملة، ومتوسط عدد المقاطع. وتشير البيانات الواردة في الجدول إلى أن المادة الإعلامية النموذجية أو القياسية يجب ألا تتعدى الجملة الواحدة فيها 17 كلمة بمتوسط 147 مقطعاً في كل 100 كلمة (DuBay, 2006: p. 108).

جدول 1. الأنماط المختلفة لدرجة سهولة القراءة وفقاً لمعادلة قليش

درجة سهولة القراءة	وصف المحتوى	متوسط طول الجملة	متوسط عدد المقاطع
صفر -	صعب جداً	29 فأكثر	192 فأكثر
30 -	صعب	25	167
50 -	صعب إلى حد ما	21	155
60 -	قياسي	17	147
70 -	سهل إلى حد ما	14	139
80 -	سهل	11	131
90 - 100	سهل جداً	8 فأقل	123 فأقل

المصدر: (DuBay, 2006: 108)

2- درجة الإهتمام الانساني:

ويتم قياسها من خلال المعادلة التالية:

$$\text{Human Interest "H. I."} = 3.635 \times pw + 0.314 \times ps$$

حيث:

pw = النسبة المئوية للكلمات الشخصية وتشمل أسماء الأشخاص والأسماء الدالة على الأشخاص وضمائر المتكلم والمخاطب والغائب والعائدة على الأشخاص.

ps = النسبة المئوية للجمل الشخصية وتشمل الجمل المقبسة، جمل الأمر والطلب والإستفهام.

وتنحصر الدرجة الكلية للإهتمام الانساني بين صفر (الإهتمام المعدم)، 100 (الإهتمام الكامل). وتشير قيمة المعادلة إلى أن زيادة درجة الإهتمام الانساني سوف تزيد من إنتباه القارئ ودوافعه لمواصلة القراءة. ويوضح جدول (2) الأنماط المختلفة لدرجة الإهتمام الانساني من حيث فئات درجة الإهتمام الانساني، ووصف كل فئة من تلك الفئات من حيث المحتوى، ونسبة الكلمات الشخصية، ونسبة الجمل الشخصية. حيث تشير بيانات الجدول إلى أن المادة الإعلامية المشوقة لا بد وأن تحتوى على 7% من الكلمات الشخصية، 15% من الجمل الشخصية على الأقل (DuBay, 2006: p. 108).

جدول 2. الأنماط المختلفة لدرجة الإهتمام الانساني وفقاً لمعادلة قليش

درجة الإهتمام الانساني	وصف المحتوى	نسبة الكلمات الشخصية	نسبة الجمل الشخصية
صفر -	ممل	2 فأقل	صفر
10 -	متوسط التشويق	4	5
20 -	مشوق	7	15
40 -	مشوق جداً	11	22
60 - 100	درامي أو مثير	17 فأكثر	58 فأكثر

المصدر: (DuBay, 2006: 108)

مشكلة وأهداف البحث

لما كانت درجة مقروئية المادة المكتوبة تشير إلى سهولة الفهم أو الفهم الناتج من أسلوب الكتابة وتعبر عن الدرجة التي تكون بها المادة المقروءة

إلى العدد 116. وتشير بيانات الجدول (3) أن متوسط عدد صفحات المجلة لعام 2016 قد بلغ 30 صفحة لكل عدد، وقد بلغ متوسط عدد الموضوعات نحو 16 موضوعاً بكل عدد. هذا وجميع المجالات محل الدراسة ملونة بالكامل تعتمد على الطباعة أوفست (offset) 4 ألوان ويبلغ حجم صفحات الأغلفة 275 جرام وحجم الصفحات الداخلية 125 : 135 جرام تقريباً.

أما فيما يخص مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة فتصدر عن الإدارة المركزية للإرشاد الزراعي بوزارة الزراعة منذ ما يقرب من 10 سنوات، حيث تعتبر أحدث المجالات محل الدراسة من حيث سنة بدء الإصدار، ويصدر منها 6 أعداد سنوياً بواقع عدد واحد كل شهران ميلاديين تبدأ من عدد فبراير-مارس من العام وتنتهي بعدد ديسمبر-يناير من العام اللاحق وهذه الأعداد مرتبة تصاعدياً منذ صدور المجلة، ففي عام 2016 قد صدر 6 أعداد بدأت من العدد 111 وصولاً

جدول 3. بعض البيانات الأساسية للمجلات محل الدراسة الصادرة عام 2016

اسم المجلة	جهة الإصدار	دورية الإصدار	عدد الإصدارات السنوية	متوسط عدد الصفحات	متوسط عدد الموضوعات
1. الصحيفة الزراعية	الإدارة العامة للثقافة الزراعية	شهرية	12	56	24.36
2. الإرشاد الزراعي	الإدارة المركزية للإرشاد الزراعي	كل شهرين	6	42	22.83
3. عالم الفكر الزراعي	الإدارة العامة للثقافة الزراعية	ربع سنوية	4	60.7	17.00
4. الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة	الإدارة المركزية للإرشاد الزراعي	كل شهرين	6	30	16.33

من شهري أغسطس ونوفمبر و 28.57 لشهر أكتوبر وذلك مع وجود تفاوت بينها في درجة الصعوبة، أي أن أسلوبها اللغوي يصعب قراءته وفهمه للقارئ العادي، وبالطبع يزداد الأمر صعوبة بالنسبة للمزارع.

درجة سهولة القراءة لمجلة الإرشاد الزراعي لعام 2016

تشير النتائج الواردة بالجدول رقم (5) إلى أن متوسط طول الجملة في خمسة أعداد مجلة الإرشاد الزراعي لعام 2016 قد تجاوز الحاجز المسموع لطول الجملة المقررة كما حددها فليش، وبالتالي جميعها تدخل في نطاق الصعوبة، وذلك مع وجود تفاوت بين الأعداد في درجة الصعوبة، أي أن أسلوبها اللغوي يصعب قراءته وفهمه، فيما عدا العدد الثالث (عدد مايو - يونيو) الذي لم يتجاوز الحد المسموح لمتوسط طول الجملة القياسي وهو ما يشير إلى أن العدد الثالث للمجلة يتسم أسلوبه اللغوي بأنه كان أقل صعوبة من بقية الأعداد بأقل فرق بين متوسط طول الجملة ومتوسط طول الجملة المناسب لسهولة القراءة طبقاً لقاعدة فليش (-1.62).

جدول 5. مقرونية مجلة الإرشاد الزراعي لعام 2016 باستخدام متوسط طول الجملة وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة

العدد الشهر	عدد الجمل / 200 كلمة	متوسط طول الجملة	الفرق بين الطول الحالي والطول القياسي	وصف المحتوى
1 يناير- فبراير	7	28.57	11.57	صعب جداً
2 مارس- أبريل	9	22.22	5.22	صعب إلى حد ما
3 مايو- يونيو	13	15.38	-1.62	قياسي
4 يوليو- أغسطس	11	18.18	1.18	صعب إلى حد ما
5 سبتمبر- أكتوبر	8	25.00	8.00	صعب
6 نوفمبر- ديسمبر	9	22.22	5.22	صعب

المصدر: نتائج الدراسة

درجة سهولة القراءة لمجلة عالم الفكر الزراعي لعام 2016

تشير النتائج الواردة بجدول (6) إلى أن طول الجملة في عديد من أعداد المجلة لم يتجاوز الطول المسموح وهما عددي شهر أبريل حيث بلغ متوسط طول الجملة نحو 14.29 و 16.67 كلمة/جملة لكل منها على الترتيب وهو ما يمكن معه وصف محتوى هذين العددين بالقياسي من حيث سهولة القراءة. في حين تشير النتائج إلى أن العدد الأول (شهر يناير) قد تجاوز متوسط طول الجمل فيه عن 17 كلمة، وبالتالي يدخل في نطاق الصعوبة العالية، ويمكن وصف محتواه على أنه صعب جداً أي أن أسلوبه اللغوي يصعب قراءته وفهمه للقارئ العادي، وبالطبع يزداد الأمر صعوبة بالنسبة للمزارع.

جدول 6. مقرونية مجلة عالم الفكر الزراعي لعام 2016 باستخدام متوسط طول الجملة وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة

العدد الشهر	عدد الجمل / 200 كلمة	متوسط طول الجملة	الفرق بين الطول الحالي والطول القياسي	وصف المحتوى
1 يناير	7	28.57	11.57	صعب جداً
2 إبريل	14	14.29	-2.71	قياسي
3 يوليو	12	16.67	-0.33	قياسي

المصدر: نتائج الدراسة

بعد المائة (أغسطس - سبتمبر) والسادس عشر بعد المائة (ديسمبر - يناير) أي أن أسلوبها اللغوي يصعب قراءته وفهمه للقارئ العادي. كما يتبين من نفس الجدول أن أعداد المجلة الثاني عشر بعد المائة (إبريل - مايو) والثالث عشر بعد المائة (يونيو - يوليو) كان أسلوبها اللغوي أكثر سهولة من بقية الأعداد بأقل فرق بين متوسط طول الجملة بهذين العددين ومتوسط طول الجملة المناسب لسهولة القراءة طبقاً لقاعدة فليش (-6.47)،

2- قياس درجة سهولة القراءة للمجلات الزراعية محل الدراسة لعام 2016 درجة سهولة القراءة لمجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016

وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة، فإن الطول النموذجي لتحرير المادة الإعلامية هو ألا تتعدى الجملة الواحدة 17 كلمة حتى تصبح سهلة القراءة والفهم. وباستخدام تلك القاعدة لقياس مقرونية أعداد مجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016، فإن النتائج الواردة بجدول (4) تشير إلى أن طول الجملة في خمسة أعداد من أعداد المجلة لم يتجاوز الطول المسموح وهي أعداد المجلة في شهور فبراير وأبريل ومايو ويوليو وسبتمبر حيث تراوح طول الجملة ما بين 7.69 و 13.33 كلمة في شهري سبتمبر وأبريل لكل منها على الترتيب، حيث تعتبر هذه الأعداد أقل صعوبة من بقية الأعداد حيث يتراوح أسلوبها اللغوي ما بين السهولة المحدودة والسهولة المطلقة.

جدول 4. مقرونية مجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016 باستخدام متوسط طول الجملة وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة

العدد الشهر	عدد الجمل / 200 كلمة	متوسط طول الجملة	الفرق بين الطول الحالي والطول القياسي	وصف المحتوى
1 يناير	8	25.00	8.00	صعب
2 فبراير	24	8.33	-8.67	سهل
3 مارس	10	20.00	3.00	صعب إلى حد ما
4 إبريل	15	13.33	-3.67	سهل إلى حد ما
5 مايو	22	9.09	-7.91	سهل
6 يونيو	8	25.00	8.00	صعب
7 يوليو	18	11.11	-5.89	سهل إلى حد ما
8 أغسطس	11	18.18	1.18	صعب إلى حد ما
9 سبتمبر	26	7.69	-9.31	سهل جداً
10 أكتوبر	7	28.57	11.57	صعب جداً
11 نوفمبر	11	18.18	1.18	صعب إلى حد ما
12 ديسمبر	10	20.00	3.00	صعب إلى حد ما

المصدر: نتائج الدراسة

في حين تشير النتائج إلى أن سبعة أعداد من أعداد المجلة قد تجاوز متوسط طول الجمل في كل منها 17 كلمة، وبالتالي تدخل جميعها في نطاق الصعوبة، ويمكن وصف محتواها على أنه صعب حيث تراوحت درجة الصعوبة ما بين الصعوبة المحدودة "صعب إلى حد ما" إلى الصعوبة المطلقة "صعب جداً" وتلك الأعداد هي يناير، ومارس، ويونيو، وأغسطس، وأكتوبر، ونوفمبر، وديسمبر وقد تراوح متوسط طول الجملة ما بين 18.18 كلمة لكل

درجة سهولة القراءة لمجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة لعام 2016

على مستوى أعداد مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة، تشير النتائج الواردة بالجدول (7) إلى أنه قد تجاوز متوسط طول الجمل في ثلاثة أعداد منها حاجز 17 كلمة، وبالتالي فجميعها تدخل في نطاق الصعوبة، وذلك مع وجود تفاوت بين الأعداد في درجة الصعوبة، وتلك الأعداد هي العدد الحادي عشر بعد المائة (فبراير - مارس) والرابع عشر

وقدره -1.62 بين متوسط طول الجملة بهذا العدد ومتوسط طول الجملة المناسب لسهولة القراءة طبقاً لقاعدة فليش.

(3.67- علي الترتيب)، في حين كان العدد الخامس عشر بعد المائة (أكتوبر - نوفمبر) هو الأكثر مناسبة من بين أعداد المجلة بأقل فرق

جدول 7. مقرونية مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة لعام 2016 باستخدام متوسط طول الجملة وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة

العدد	الشهر	عدد الجمل / 200 كلمة	متوسط طول الجملة	الفرق بين الطول الحالي والطول القياسي	وصف المحتوى
111	فبراير - مارس	6	33.33	16.33	صعب جداً
112	إبريل - مايو	19	10.53	6.47-	سهل
113	يونيو - يوليو	15	13.33	3.67-	سهل إلى حد ما
114	أغسطس - سبتمبر	9	22.22	5.22	صعب
115	أكتوبر - نوفمبر	13	15.38	1.62-	قياسي
116	ديسمبر - يناير	8	25.00	8.00	صعب

المصدر: نتائج الدراسة

إلى حد ما وقد بلغ الفرق بين متوسط طول الجملة بالمجلة ومتوسط طول الجملة المناسب لسهولة القراءة طبقاً لقاعدة فليش نحو 0.14 فقط.

3- قياس درجة الإهتمام الإنساني للمجلات الزراعية محل الدراسة لعام 2016

درجة الإهتمام الإنساني لمجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016

تشير معادلة فليش إلى أن المادة الإعلامية النموذجية يجب وأن تحتوي على 7% من الكلمات الشخصية، 15% من الجمل الشخصية على الأقل. وباستخدام تلك القاعدة لقياس درجة الإهتمام الإنساني لأعداد مجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016، فإن النتائج الواردة بجدول (9) تشير إلى أن نصف أعداد المجلة قد إفتقدت لعامل الإهتمام الإنساني أو الجاذبية الإنسانية، ويتضح ذلك من الإشارة السالبة للفرق بين نسبة الكلمات الشخصية والجمل الشخصية بستة من أعداد المجلة عن النسبة المحددة بقاعدة فليش وتلك الأعداد هي (أبريل، مايو، يوليو، أغسطس، أكتوبر، وديسمبر). في حين أن الستة أعداد الأخرى (يناير، فبراير، مارس، يونيو، سبتمبر، ونوفمبر) قد تحطت فيها نسبة الجمل الشخصية عن النسبة التي حددها فليش.

وبحساب درجة الإهتمام الإنساني طبقاً لمعادلة فليش، توضح النتائج الواردة بجدول (9) أن ستة أعداد من أعداد المجلة (إبريل، مايو، يوليو، أغسطس، أكتوبر، وديسمبر) قد حصلت على درجات من الإهتمام الإنساني مقدارها 1.82، 0.00، 1.74، 9.09، 6.30، و7.27 لكل منها على الترتيب وهو ما يسمح بوصف محتوى كل منها بالممل. أما عددي المجلة في شهري يناير، ومارس فقد وقعا ضمن فئة المحتوى متوسط التشويق بعد حصولهما على درجات من الإهتمام الإنساني قدرها 10.91، و17.52 لكل منها على الترتيب، أما الأربعة أعداد الأخرى (فبراير، يونيو، سبتمبر، ونوفمبر) فقد إلتصم محتواها بالتشويق وحصلت على درجات من الإهتمام الإنساني قدرها 27.52، 28.13، 38.08، و37.64 لكل منها على الترتيب.

جدول 9. درجة الإهتمام الإنساني لمجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016 وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني

العدد	الشهر	نسبة الكلمات الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	نسبة الجمل الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	درجة الإهتمام الإنساني	وصف المحتوى
1	يناير	3	4-	0.00	15.00-	10.91	متوسط التشويق
2	فبراير	2.5	4.5-	58.33	43.33	27.40	مشوق
3	مارس	0.5	6.5-	50.00	35.00	17.52	متوسط التشويق
4	إبريل	0.5	6.5-	0.00	15.00-	1.82	ممل
5	مايو	0	7-	0.00	15.00-	0.00	ممل
6	يونيو	4.5	2.5-	37.50	22.50	28.13	مشوق
7	يوليو	0	7-	5.56	9.44-	1.74	ممل
8	أغسطس	2.5	4.5-	0.00	15.00-	9.09	ممل
9	سبتمبر	3.5	3.5-	80.77	65.77	38.08	مشوق
10	أكتوبر	0.5	6.5-	14.29	0.71-	6.30	ممل
11	نوفمبر	8	1	27.27	12.27	37.64	مشوق
12	ديسمبر	2	5-	0.00	15.00-	7.27	ممل

المصدر: نتائج الدراسة

كما تشير النتائج إلى أن العديدين الثالث والخامس (مايو-يونيو، وسبتمبر-أكتوبر) قد وقعا ضمن فئة المحتوى المشوق بحصولهما على درجة إهتمام إنساني قدرها 24.15، و26.9 لكل منهما على الترتيب. أما العدد الرابع والصادر عن شهري يوليو-أغسطس فقد حصل على درجة من الإهتمام الإنساني قدرها 47.5 درجة وهو ما يضعه ضمن فئة المحتوى المشوق جداً، وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني.

درجة سهولة القراءة للمجلات الزراعية محل الدراسة لعام 2016

تشير النتائج الواردة بجدول (8) إلى أن المتوسط العام لطول الجملة في أعداد مجلة الصحيفة الزراعية لعام 2016 بلغ 14.12 كلمة/جملة، وهو بالطبع المتوسط المناسب لسهولة القراءة طبقاً لقاعدة فليش، ولذا فيمكن وصف محتوى مجلة الصحيفة الزراعية بأنه محتوى قياسي من حيث سهولة القراءة، في حين تجاوز متوسط طول الجملة الحد المناسب لطول الجملة القياسي بالنسبة لمجلة الإرشاد الزراعي حيث بلغ 21.05 كلمة/جملة وهو ما يدل على صعوبة المادة الإعلامية الواردة بالمجلة بأكبر فرق بين متوسط طول الجملة بالمجلة ومتوسط طول الجملة المناسب لسهولة القراءة طبقاً لقاعدة فليش (4.05).

جدول 8. مقرونية المجلات الزراعية محل الدراسة لعام 2016 باستخدام متوسط طول الجملة وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة

م المجلة	عدد الجمل / 200 كلمة	متوسط طول الجملة	الفرق بين الطول الحالي والطول القياسي	وصف المحتوى
1 الصحيفة الزراعية	170	14.12	2.88-	قياسي
2 الإرشاد الزراعي	57	21.05	4.05	صعب
3 علم الفكر الزراعي	33	18.18	1.18	صعب إلى حد ما
4 الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة	70	17.14	0.14	صعب إلى حد ما

المصدر: نتائج الدراسة

أما مجلة عالم الفكر الزراعي فقد بلغ متوسط طول الجملة بها نحو 18.18 كلمة/جملة وهو ما يضعها ضمن فئة المحتوى الصعب إلى حد ما من حيث سهولة القراءة وفقاً لمعادلة فليش لسهولة القراءة. وفيما يتعلق بمجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة فقد بلغ متوسط طول الجملة فيها نحو 17.14 كلمة/جملة وهو ما يتجاوز قليلاً الطول القياسي للجملة كما حددها فليش ويجعل المجلة تقع ضمن فئة المجلات الصعبة

درجة الإهتمام الإنساني لمجلة الإرشاد الزراعي لعام 2016

تشير النتائج الواردة بجدول (10) إلى أن جميع أعداد مجلة الإرشاد الزراعي قد حققت عامل الإهتمام الإنساني أو الجاذبية الإنسانية، طبقاً لمعادلة فليش، حيث حصلت ثلاثة أعداد من أعداد المجلة (العدد الأول، والثاني، والسادس) والصادرة عن شهور يناير- فبراير، ومارس- أبريل، ونوفمبر-ديسمبر على درجة للإهتمام الإنساني تسمح بوصف محتوى كل منها بالمتوسط التشويق، حيث بلغت درجات الإهتمام الإنساني لها نحو 17.94، و17.44، و16.21 درجة لكل منها على الترتيب.

جدول 10. درجة الإهتمام الإنساني لمجلة الإرشاد الزراعي لعام 2016 وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني

العدد	الشهر	نسبة الكلمات الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	نسبة الجمل الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	درجة الإهتمام الإنساني	وصف المحتوى
1	يناير - فبراير	0	-7	57.14	42.14	17.94	متوسط التشويق
2	مارس - إبريل	0	-7	55.56	40.56	17.44	متوسط التشويق
3	مايو - يونيو	0	-7	76.92	61.92	24.15	مشوق
4	يوليو - أغسطس	6	-1	81.82	66.82	47.50	مشوق جداً
5	سبتمبر - أكتوبر	2	-5	62.50	47.50	26.90	مشوق
6	نوفمبر - ديسمبر	3.5	-3.5	11.11	3.89	16.21	متوسط التشويق

المصدر: نتائج الدراسة

درجات الإهتمام الإنساني لهما نحو 10.79، و19.88 درجة لكل منهما على الترتيب، في حين افتقد العدد الثالث والصادر في شهر يوليو لعام الإهتمام الإنساني حيث حصل على درجة إهتمام إنساني قدرها 9.89 وهو ما يضع محتوى هذا العدد ضمن فئة المحتوى الممل وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني.

درجة الإهتمام الإنساني لمجلة عالم الفكر الزراعي لعام 2016
تشير النتائج الواردة بجدول (11) إلى أن معظم أعداد مجلة عالم الفكر الزراعي قد حققت عامل الإهتمام الإنساني أو الجاذبية الإنسانية، طبقاً لمعادلة فليش، حيث حصل عددان من أعداد المجلة (العدد الأول، والثاني) والصادران في شهرين يناير وأبريل على درجة للإهتمام الإنساني تسمح بوصف محتوى كل منها بالمتوسط التشويق، حيث بلغت

جدول 11. درجة الإهتمام الإنساني لمجلة عالم الفكر الزراعي لعام 2016 وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني

العدد	الشهر	نسبة الكلمات الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	نسبة الجمل الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	درجة الإهتمام الإنساني	وصف المحتوى
1	يناير	0.5	-6.5	28.57	13.57	10.79	متوسط التشويق
2	إبريل	3	-4	28.57	13.57	19.88	متوسط التشويق
3	يوليو	2	-5	8.33	6.67	9.89	ممل

المصدر: نتائج الدراسة

هذا في حين حصل العدد الحادي عشر بعد المائة والصادر عن فبراير-مارس على 10.47 درجة من الإهتمام الإنساني وهو ما يضعه ضمن فئة المحتوى متوسط التشويق، أما الثلاثة أعداد الأخرى من أعداد المجلة (العدد 114، العدد 115، والعدد 116) فقد حققت عامل الإهتمام الإنساني بحصولها على درجات من الإهتمام الإنساني قدرها 28.06، 20.54، و23.55 لكل منها على الترتيب وهو ما يدفع بوصف محتوى كل منها بالمشوق وفقاً لمعادلة فليش لدرجة الإهتمام الإنساني.

درجة الإهتمام الإنساني لمجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة لعام 2016

تشير النتائج الواردة بجدول (12) إلى أن العديدين الثاني عشر بعد المائة والثالث عشر بعد المائة من أعداد مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة والصادرة عن أبريل-مايو، يونيو-يوليو قد إفتقدا لعامل الإهتمام الإنساني أو الجاذبية الإنسانية وذلك بحصول كل منهما على 9.92 درجة من الإهتمام الإنساني.

جدول 12. درجة الإهتمام الإنساني لمجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة لعام 2016 وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني

العدد	الشهر	نسبة الكلمات الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	نسبة الجمل الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	درجة الإهتمام الإنساني	وصف المحتوى
111	فبراير - مارس	0	-7	33.33	18.33	10.47	متوسط التشويق
112	إبريل - مايو	0	-7	31.58	16.58	9.92	ممل
113	يونيو - يوليو	1	-6	20.00	5.00	9.92	ممل
114	أغسطس - سبتمبر	1	-6	77.78	62.78	28.06	مشوق
115	أكتوبر - نوفمبر	1	-6	53.85	38.85	20.54	مشوق
116	ديسمبر - يناير	0	-7	75.00	60.00	23.55	مشوق

المصدر: نتائج الدراسة

في الأراضي الجديدة قد وقعت جميعها ضمن فئة المحتوى متوسط التشويق حيث بلغت درجات الإهتمام الإنساني لكل منها نحو 17.20، و13.32، و15.72 على الترتيب. أما مجلة الإرشاد الزراعي فقد حصلت على درجة إهتمام إنساني قدرها 25.7 درجة وهو ما يسمح بوصف محتواها بالمشوق وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني.

وبناء على ذلك يمكن ترتيب المجلات الزراعية محل الدراسة وفقاً لدرجة جاذبيتها المحسوبة من معادلة فليش للإهتمام الإنساني، حيث احتلت المرتبة الأولى مجلة الإرشاد الزراعي يليها مجلة الصحيفة الزراعية، ثم مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة وأخيراً مجلة عالم الفكر الزراعي.

درجة الإهتمام الإنساني للمجلات الزراعية محل الدراسة لعام 2016

تشير النتائج الواردة بجدول (13) إلى أن نسبة كل من الكلمات الشخصية على المستوى الإجمالي لأعداد جميع المجلات محل الدراسة كانت أقل من نسبة الكلمات الشخصية وفقاً لقاعدة فليش (7%)، ويتضح ذلك من الإشارة السالبة للفرق بين نسبة الكلمات الشخصية بجميع المجلات عن النسبة المحددة بقاعدة فليش.

وبحساب درجة الإهتمام الإنساني طبقاً لمعادلة فليش، توضح النتائج أن جميع المجلات قد حققت عامل الإهتمام الإنساني أو الجاذبية الإنسانية وذلك بحصول جميع المجلات على درجات من الإهتمام الإنساني أكبر من 10 درجات. كما تشير النتائج إلى أن كل من مجلة الصحيفة الزراعية ومجلة عالم الفكر الزراعي ومجلة الإرشاد الزراعي

جدول 13. درجة الإهتمام الإنساني للمجلات الزراعية محل الدراسة لعام 2016 وفقاً لمعادلة فليش للإهتمام الإنساني

م الشهر	نسبة الكلمات الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	نسبة الجمل الشخصية	الفرق بين النسبة الحالية والنسبة المشوقة	درجة الإهتمام الإنساني	وصف المحتوى
1 الصحيفة الزراعية	2.29	-4.71	28.24	13.24	17.20	متوسط التشويق
2 الإرشاد الزراعي	1.92	-5.08	59.65	44.65	25.70	مشوق
3 عالم الفكر الزراعي	1.83	-5.17	21.21	6.21	13.32	متوسط التشويق
4 الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة	0.5	-6.5	44.29	29.29	15.72	متوسط التشويق

المصدر: نتائج الدراسة

على هيئة التحرير فيما يتعلق باستخدام طول الجمل المناسب لسهولة القراءة وتحققها لمستوى مقبول من درجة الاهتمام الإنساني مما يجعلها في مقدمة المجالات محل الدراسة وفقاً لمعادلتني فليش لسهولة القراءة والاهتمام الإنساني، وإن كانت تحتاج لبذل بعض الجهود للوصول إلى فئة المحتوى المشوق من خلال التركيز على استخدام الكلمات الشخصية مثل الأسماء والضمائر والأسماء الدالة على الأشخاص وغيرها وكذلك الإهتمام بالجمل الشخصية عند تقديم التوصيات من خلال استخدام جمل الطلب أو الاستفهام أو النهي.

- فيما يتعلق بمجلة الإرشاد الزراعي (ثاني أقدم المجالات محل الدراسة من حيث سنة بدء الإصدار)، وعلى الرغم من الخبرة المتراكمة المتوافرة في المجلة مما جعلها تحقق عامل الجاذبية الإنسانية إلا أنها قد وقعت ضمن فئة المحتوى الصعب من حيث سهولة القراءة، ولذا فتوصي الدراسة بضرورة استخدام الجمل القصيرة حتى يسهل قراءتها من قبل المزارعين للوصول إلى المحتوى القياسي من حيث سهولة القراءة.

- أما فيما يخص كل من مجلة عالم الفكر الزراعي ومجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة (أحدث المجالات محل الدراسة من حيث سنة بدء الإصدار) فنجد أن كلاهما قد وقع ضمن فئة المحتوى صعب القراءة إلى حد ما مما يتطلب بذل بعض الجهد للوصول بطول الجمل المستخدمة إلى الطول القياسي من حيث سهولة القراءة، وقد وقع محتوى كل منها في فئة المحتوى متوسط التشويق من حيث درجة الاهتمام الإنساني مما يستوجب بذل الجهود للوصول بالمحتوى إلى فئة المحتوى المشوق من خلال زيادة استخدام الكلمات والجمل الشخصية.

المراجع

- Awojobi, E. and O. Adeokun (2012). Content analysis of agricultural issues reported in two Nigerian daily newspapers, Library Philosophy and Practice (e-journal), Paper 800: 1-6. Retrieved Feb. 18, 2017 from: <http://digitalcommons.unl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1965&context=libphilprac>
- Benard, R.; F. Dulle; and H. Ngalapa (2014). Assessment of information needs of rice farmers in Tanzania; A case study of Kilombero District, Morogoro. Library Philosophy and Practice (e-journal). Paper 1071. Retrieved Feb. 10, 2017 from: <http://digitalcommons.unl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=2666&context=libphilprac>
- DuBay, William H. (2004). The Principles of Readability. Impact Information. Costa Mesa, California. Retrieved Sep. 20, 2014 from: <http://www.impact-information.com/impactinfo/readability02.pdf>
- DuBay, William H. (2006). The classic readability studies, Impact Information, Costa Mesa, California. Retrieved Sep. 20, 2014 from: <http://www.ecy.wa.gov/quality/plaintalk/resources/classics.pdf>
- Fecteau, Bertram D. (1955). A validity study of the Flesch readability formula applied to mathematic materials, M.Sc thesis, Boston University. Retrieved Sep. 20, 2016 from: http://open.bu.edu/bitstream/handle/2144/6457/Fecteau_Bertram_1955_web.pdf?sequence=1
- Mahajan, V.; P. Wakle; D. Mankar and S. Salame (2014). Perceived readability of farm information published in Krishisanvadini, Indian Journal of Applied Research, 4 (8): 147-149. Retrieved Feb. 10, 2017 from: http://www.theglobaljournals.com/ijar/file.php?val=August_2014_1406900625_42.pdf

الخلاصة والتوصيات

وفقاً لمعادلتني فليش لسهولة القراءة والاهتمام الإنساني فإن المادة الإعلامية النموذجية تشترط ألا يزيد طول الجملة الواحدة فيها عن 17 كلمة حتى تصبح سهلة القراءة والفهم، وأن تحتوي على 7% من الكلمات الشخصية، 15% من الجمل الشخصية على الأقل. كما يمكن تصنيف المادة الإعلامية وفقاً لمعادلة سهولة القراءة إلى سبع فئات متدرجة من المادة الإعلامية السهلة جداً إلى المادة الإعلامية الصعبة جداً، كما يمكن تقسيم المادة الإعلامية وفقاً لعامل الإهتمام الإنساني إلى خمسة فئات متدرجة من المادة الإعلامية المثيرة أو الدرامية إلى المادة الإعلامية المملة.

وبتطبيق معادلتني فليش على المادة الإعلامية لمجلة الصحفية الزراعية لعام 2016 وجد أن عدد شهر أكتوبر قد وقع في فئة المحتوى الصعب جداً من حيث سهولة القراءة وفئة المحتوى الممل من حيث الإهتمام الإنساني، ووقع عددي شهر يناير وشهر يونيو في فئة المحتوى الصعب المتوسط التشويق والمشوق على الترتيب، وأعداد شهري أغسطس وديسمبر قد وقعت في فئة المحتوى الصعب إلى حد ما من حيث سهولة القراءة والممل من حيث درجة الاهتمام الإنساني. أما عددي شهر أبريل وشهر يوليو فقد وقعا ضمن فئة المحتوى السهل إلى حد ما والممل، كما وقع عددي شهر مايو وشهر فبراير في فئة المحتوى السهل الممل والسهل المشوق على الترتيب. أما عدد شهر سبتمبر فقد وقع ضمن فئة المحتوى السهل جداً من حيث سهولة القراءة والمشوق من حيث درجة الاهتمام الإنساني.

بقياس مقرونية مجلة الإرشاد الزراعي لعام 2016 يمكن القول بأن العدد الأول (يناير - فبراير) قد وقع ضمن فئة المحتوى الصعب جداً من حيث سهولة القراءة والمتوسط التشويق من حيث درجة الاهتمام الإنساني، والعدد الخامس والسادس (سبتمبر - أكتوبر، ونوفمبر - ديسمبر) كان محتوى كل منهما ضمن فئة المحتوى الصعب من حيث سهولة القراءة والمشوق في حالة العدد الخامس ومتوسط التشويق في حالة العدد السادس. أما العدد الثاني (مارس - إبريل) فقد وقع ضمن فئة المحتوى الصعب إلى حد ما من حيث سهولة القراءة ومتوسط التشويق من حيث الإهتمام الإنساني، في حين أن العدد الرابع (يوليو - أغسطس) قد وقع أيضاً ضمن فئة المحتوى الصعب إلى حد ما ولكنه حقق المستوى المشوق جداً من حيث درجة الاهتمام الإنساني. أما العدد الثالث (مايو - يونيو) فقد وقع ضمن فئة المحتوى القياسي من حيث سهولة القراءة والمشوق من حيث الإهتمام الإنساني وهو ما يمكن إعتباره أفضل أعداد المجلة وفقاً لمعادلتني فليش لسهولة القراءة والاهتمام الإنساني.

أما فيما يتعلق بمجلة عالم الفكر الزراعي فتشير النتائج إلى أن العدد الأول (يناير) قد وقع ضمن فئة المحتوى الصعب جداً وفقاً لمعادلة سهولة القراءة ومتوسط التشويق وفقاً لمعادلة الإهتمام الإنساني، في حين أن العدد الثاني (أبريل) قد وقع ضمن فئة المحتوى القياسي من حيث سهولة القراءة والممل من حيث الإهتمام الإنساني، أما العدد الثالث (يوليو) فيعتبر أفضل أعداد المجلة من حيث سهولة القراءة والاهتمام الإنساني حيث وقع ضمن فئة المحتوى القياسي ومتوسط التشويق.

وفيما يتعلق بمقرونية مجلة الإرشاد الزراعي في الأراضي الجديدة، فقد وقع العدد الحادي عشر بعد المائة (فبراير - مارس) ضمن فئة المحتوى الصعب جداً من حيث سهولة القراءة ومتوسط التشويق من حيث الإهتمام الإنساني، ووقع كل من العدد الرابع عشر بعد المائة (أغسطس - سبتمبر) والسادس عشر بعد المائة (ديسمبر - يناير) ضمن فئة المحتوى الصعب المشوق، في حين وقع العدد الخامس عشر بعد المائة (أكتوبر - نوفمبر) في فئة المحتوى القياسي المشوق ولذا يمكن إعتباره أفضل أعداد المجلة وفقاً لمعادلتني فليش لسهولة القراءة ودرجة الإهتمام الإنساني. أما العدد الثالث عشر بعد المائة (يونيو - يوليو) فقد وقع ضمن فئة المحتوى السهل إلى حد ما من حيث سهولة القراءة إلا أنه قد وقع ضمن فئة المحتوى الممل من حيث الإهتمام الإنساني، وعلى الرغم من وقوع العدد الثاني عشر بعد المائة (إبريل - مايو) ضمن فئة المحتوى السهل إلا أنه افتقد لعامل الإهتمام الإنساني بوقوعه ضمن فئة المحتوى الممل.

وبناء على نتائج الدراسة يمكن إقتراح التوصيات التالية:

- فيما يخص مجلة الصحفية الزراعية (أقدم المجالات محل الدراسة من حيث سنة بدء الإصدار)، فقد وقعت ضمن الفئة القياسية لسهولة القراءة مما يجعل النص المكتوب فيها سهل القراءة، وضمن فئة المحتوى متوسط التشويق وفقاً لمعادلة الإهتمام الإنساني، ولذا فتنتهي الدراسة

- Redish, J., J. Setzer (1985). The place of readability formulas in technical communication, *Technical Communication*, Fourth Quarter: 46-52. Retrieved Sep. 20, 2016 from: <https://pantherfile.uwm.edu/alred/www/pdf/redish-selzer.pdf>
- Van Den Ban, A. and H.Hawkins (1996). *Agricultural extension*, Blackwell Science Ltd, Australia.
- Vieth, N. (1988). *Mathematics in composition: A defense of Flesch's readability formula*, Master Thesis, Iowa State University. Retrieved Sep. 20, 2016 from: <http://lib.dr.iastate.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1077&context=rttd>
- World Bank (2007). *Enhancing Agricultural Innovation: How to Go Beyond the Strengthening of Research Systems*. Washington, DC: World Bank. Retrieved Jan. 17, 2016 from: http://siteresources.worldbank.org/INTARD/Resources/Enhancing_Ag_Innovation.pdf
- Yaseen, M.; S. Xu; W. Yu; and S. Hassan (2016). *Farmers' Access to Agricultural Information Sources: Evidences from Rural Pakistan*. *Journal of Agricultural Chemistry and Environment*, 5, 12-19. Retrieved Feb. 10, 2017 from: http://file.scirp.org/pdf/JACEN_2016051310045444.pdf
- Marnell, G. (2008). *Measuring readability: The spirit is willing but the Flesch is weak*, *Southern Communicator*, Issue 14: 12-16. Retrieved Feb. 10, 2017 from: http://www.tcanz.org.nz/Attachment?Action=Download&Attachment_id=21
- Merriam-Webster Dictionary (2017) *Definition of magazine*. Retrieved Feb. 18, 2017 from: <https://www.Merriam-webster.Com/dictionary/magazine>
- Njoroge, K. (2012). *A comparative content analysis of agricultural information coverage by the standard and daily nation Kenyan newspapers (September 2011-August 2012)*, A Research Report for the Postgraduate Diploma in Agricultural Information and Communication Management, University of Nairobi. Retrieved Feb. 18, 2017 from: <http://erepository.uonbi.ac.ke/bitstream/handle/11295/55949/Kamau%20Titus%20Njoroge%20A42-69746-2011.pdf?sequence=3&isAllowed=y>
- Oakley, P., and C. Garforth (1985). *Guide to extension training*, FAO, Rome. Retrieved Feb. 17, 2017 from: <http://www.fao.org/3/a-t0060e.pdf>

Readability of Some Egyptian Agricultural Magazines

Diab, A. M.

Department of Rural Sociology & Agricultural Extension, Faculty of Agriculture, Assiut University, The New Valley Branch, Egypt, E-mail: a.diab@aun.edu.eg

ABSTRACT

This study aims to measure the readability of some agricultural magazines in Egypt using Flesch's formulas reading ease and human interest. The study focused on all issues of four agricultural magazines issued during 2016, the selected magazines are *Agricultural Newspaper Magazine [Al-Saheefah Al-Zeraiya]*, *Agricultural Extension Magazine [Al-Ershaad Al-Zeraiy]*, *Agricultural Thought Magazine [Aalam Al-Fekr Al-Zeraiy]*, and *Agricultural Extension in New Lands Magazine [Al-Ershaad Al-Zeraiy Fel-Arady Al-Gadidah]*. To apply Flesch's formulas, two pages to each issue were randomly selected (one represents the first half while the other represents the second half), then the first 100 words of each selected page were used to apply the formulas. The total number of words from each of the issue reached 200 words. Results indicate that the *Agricultural Newspaper Magazine* was top ranked in terms of reading ease (the Average Sentence Length "ASL" reached 14.12 word / sentence) and it has standard content. The second and third ranks were to the *Agricultural Extension in the New Lands Magazine* and the *Agricultural Thought Magazine*, the ASL were 17.14 and 18.18 word / sentence for each, respectively. Their contents are fairly difficult to read. The *Agricultural Extension Magazine* comes at the bottom of the list in terms of reading ease, where the ASL reached 21.05 word / sentence and its content is difficult to read. With regard to Human Interest (HI), findings revealed that the *Agricultural Extension Magazine* has interesting content with HI value of 25.70 degrees, while the remaining three magazines have mildly interesting contents, they ranked as the *Agricultural Newspaper Magazine* (HI = 17.20), followed by the *Agricultural Extension in New Lands Magazine* (HI = 15.72), and finally, the *Agricultural Thought Magazine* (HI = 13.32). The study concluded that the *Agricultural Newspaper Magazine* has a standard-mildly interesting content, the *Agricultural Extension Magazine* have difficult- interesting content, *Agricultural Thought Magazine* and *Agricultural Extension in the New Lands Magazine* have fairly difficult- mildly interesting contents. The study also suggested some recommendations on how to increase the readability of the studied magazines.

Keywords: Agricultural magazines, readability, reading ease, human interest, Flesch, Egypt